

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Ιουνίου 2008

με την οποία εξουσιοδοτούνται ορισμένα κράτη μέλη να επικυρώσουν τη σύμβαση της Χάγης του 1996 σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση, την εκτέλεση και τη συνεργασία σε θέματα γονικής μέριμνας και μέτρων προστασίας των παιδιών ή να προσχωρήσουν σε αυτήν προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και με την οποία εξουσιοδοτούνται ορισμένα κράτη μέλη να προβούν σε δήλωση σχετικά με την εφαρμογή των σχετικών εσωτερικών κανόνων του κοινοτικού δικαίου

(2008/431/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το στοιχείο γ) του άρθρου 61, την παράγραφο 1 του άρθρου 67, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 300 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα προωθεί την εγκαθίδρυση ενός κοινού χώρου δικαιοσύνης, βασιζόμενου στην αρχή της αμοιβαίας αναγνώρισης των δικαστικών αποφάσεων.
- (2) Η σύμβαση σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση, την εκτέλεση και τη συνεργασία σε θέματα γονικής μέριμνας και μέτρων προστασίας των παιδιών, που συνήφθη στις 19 Οκτωβρίου 1996 κατά τη Συνδιάσκεψη Ιδιωτικού Διεθνούς Δικαίου της Χάγης (εφεξής «σύμβαση»), παρουσιάζει μεγάλη χρησιμότητα για την προστασία των παιδιών σε διεθνές επίπεδο. Για το λόγο αυτό είναι ευκαίιο να τεθούν σε εφαρμογή οι διατάξεις της το συντομότερο δυνατό.
- (3) Το Συμβούλιο, με την απόφαση 2003/93/EK της 19ης Δεκεμβρίου 2002 ⁽²⁾, εξουσιοδότησε τα κράτη μέλη να υπογράψουν τη σύμβαση προς το συμφέρον της Κοινότητας. Τα κράτη τα οποία ήταν τότε κράτη μέλη της Κοινότητας, υπέγραψαν τη σύμβαση την 1η Απριλίου 2003, εκτός από τις Κάτω Χώρες που την είχαν ήδη υπογράψει. Άλλα κράτη μέλη τα οποία δεν ήταν κράτη μέλη της Κοινότητας την 1η Απριλίου 2003 υπέγραψαν επίσης τη σύμβαση.

(4) Κατά την έκδοση της απόφασης 2003/93/EK το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν ότι την εν λόγω απόφαση θα ακολουθούσε πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου που θα εξουσιοδοτούσε τα κράτη μέλη να επικυρώσουν τη σύμβαση προς το συμφέρον της Κοινότητας σε εύθετο χρόνο ή να προσχωρήσουν σε αυτήν.

(5) Ορισμένα κράτη μέλη έχουν ήδη επικυρώσει τη σύμβαση ή έχουν προσχωρήσει σε αυτήν.

(6) Ορισμένα άρθρα της εν λόγω σύμβασης επηρεάζουν το παράγωγο κοινοτικό δίκαιο σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση των δικαστικών αποφάσεων ιδίως τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2003, για τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας ⁽³⁾. Τα κράτη μέλη διατηρούν τις αρμοδιότητές τους στους τομείς που διέπονται από τη σύμβαση, οι οποίοι δεν άπτονται του κοινοτικού δικαίου. Η Κοινότητα και τα κράτη μέλη έχουν κατά τον τρόπο αυτό κοινή αρμοδιότητα για τη σύμβαση.

(7) Η σύμβαση προβλέπει ότι μόνον κυρίαρχα κράτη μπορούν να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη της. Γι' αυτό το λόγο, η Κοινότητα δεν μπορεί να επικυρώσει τη σύμβαση ή να προσχωρήσει σε αυτή.

(8) Κατά συνέπεια, το Συμβούλιο θα πρέπει να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη, κατ' εξαίρεση, να επικυρώσουν την εν λόγω σύμβαση ή να προσχωρήσουν σε αυτήν προς το συμφέρον της Κοινότητας, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει η παρούσα απόφαση, όχι όμως εκείνα τα κράτη μέλη που την έχουν ήδη επικυρώσει ή έχουν προσχωρήσει στη σύμβαση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 E της 1.4.2004, σ. 307.

⁽²⁾ ΕΕ L 48 της 21.2.2003, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 338 της 23.12.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2116/2004 (ΕΕ L 367 της 14.12.2004, σ. 1).

(9) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων σχετικά με την αναγνώριση και την εκτέλεση των αποφάσεων στην Κοινότητα, το άρθρο 2 της απόφασης 2003/93/ΕΚ του Συμβουλίου απαιτεί από τα κράτη μέλη να προβούν σε δήλωση κατά την υπογραφή της σύμβασης.

(10) Τα κράτη μέλη που υπέγραψαν τη σύμβαση την 1η Απριλίου 2003 προέβησαν στη δήλωση που περιέχεται στο άρθρο 2 της απόφασης 2003/93/ΕΚ κατά την υπογραφή της σύμβασης. Άλλα κράτη μέλη που δεν υπέγραψαν τη σύμβαση βάσει της απόφασης 2003/93/ΕΚ προέβησαν στη δήλωση μετά την προσχώρησή τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ορισμένα κράτη μέλη όμως δεν προέβησαν στη δήλωση και πρέπει ως εκ τούτου να προβούν τώρα στη δήλωση του άρθρου 2 της παρούσας απόφασης.

(11) Τα κράτη μέλη που εξουσιοδοτούνται να επικυρώσουν τη σύμβαση ή να προσχωρήσουν σε αυτήν με την παρούσα απόφαση πρέπει να το πράξουν ταυτοχρόνως. Τα εν λόγω κράτη μέλη πρέπει ως εκ τούτου να ανταλλάξουν πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο της οικείας διαδικασίας επικύρωσης ή προσχώρησης ώστε να προετοιμάσουν την ταυτόχρονη κατάθεση των εγγράφων επικύρωσης ή προσχώρησής τους.

(12) Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία συμμετέχουν στην έκδοση και εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

(13) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου σχετικά με τη θέση της Δανίας, που έχει επισυναφθεί στη συνθήκη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτή ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί το Βέλγιο, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, την Κύπρο, το Λουξεμβούργο, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, την Πολωνία, την Πορτογαλία, τη Ρουμανία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο να επικυρώσουν προς το συμφέρον της Κοινότητας τη σύμβαση της Χάγης του 1996 σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο, την αναγνώριση, την εκτέλεση και τη συνεργασία σε θέματα γονικής μέριμνας και μέτρων προστασίας των παιδιών (στο εξής «η σύμβαση»), ή να προσχωρήσουν σε αυτήν, τηρουμένων των όρων που προβλέπονται από τα άρθρα 3 και 4.

2. Το κείμενο της σύμβασης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί τη Βουλγαρία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες και την Πολωνία να προβούν στην ακόλουθη δήλωση:

«Τα άρθρα 23, 26 και 52 της σύμβασης παρέχουν στα συμβαλλόμενα μέρη ορισμένη ευελιξία, ώστε να εφαρμόζουν απλή και ταχεία διαδικασία αναγνώρισης και εκτέλεσης αποφάσεων. Οι κοινοτικοί κανόνες προβλέπουν σύστημα αναγνώρισης και εκτέλεσης, τουλάχιστον τόσο ευνοϊκό όσο και οι κανόνες που ορίζονται από τη σύμβαση. Κατά συνέπεια, μια απόφαση που εκδίδεται από δικαστήριο κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί υποθέσεως σχετικής με τη σύμβαση, αναγνωρίζεται και εκτελείται στ...⁽¹⁾ κατ' εφαρμογή των σχετικών εσωτερικών κανόνων του κοινοτικού δικαίου⁽²⁾.

⁽¹⁾ Το κράτος μέλος που προβαίνει στη δήλωση.

⁽²⁾ Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 διαδραματίζει εδώ ειδικό ρόλο, δεδομένου ότι αφορά τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας.»

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη που προβλέπονται από το άρθρο 1 παράγραφος 1 λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να καταθέσουν ταυτόχρονα τις πράξεις επικύρωσης της σύμβασης ή προσχώρησης σε αυτήν στο Υπουργείο Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, ει δυνατόν πριν από τις 5 Ιουνίου 2010.

2. Τα κράτη μέλη που μνημονεύονται στην παράγραφο 1 ανταλλάσσουν πληροφορίες στα πλαίσια του Συμβουλίου με την Επιτροπή, πριν από τις 5 Δεκεμβρίου 2009 όσον αφορά την ημερομηνία κατά την οποία εκτιμούν ότι θα έχουν ολοκληρωθεί οι απαραίτητες κοινοβουλευτικές διαδικασίες τους για την επικύρωση ή την προσχώρηση. Βάσει αυτού, καθορίζονται η ημερομηνία και οι διαδικασίες της ταυτόχρονης κατάθεσης.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη που προβλέπονται από το άρθρο 1 παράγραφος 1 ενημερώνουν εγγράφως το Υπουργείο Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών σχετικά με το χρόνο ολοκλήρωσης των απαραίτητων κοινοβουλευτικών διαδικασιών για την επικύρωση ή την προσχώρηση και επισημαίνουν ότι τα έγγραφα επικύρωσης ή προσχώρησής τους θα κατατεθούν σε μεταγενέστερο στάδιο σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημέρα δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη εκτός από τη Δανία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία.

Λουξεμβούργο, 5 Ιουνίου 2008.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. MATE
